

# Kanta Binisayá Choral Collection

Arranged by  
**Stephen Q. Lagarde**

## *Alas Nueve y Media*

**(Nine Thirty In The Evening)**

SATB divisi  
Unaccompanied

**MUZIKSEA**

## Arranger's note

According to Leonor M. Almeria (1977), through an interview with the former Mayor of Tacloban City Mrs. Obdulia R. Cinco in June 23, 1975, the song "Alas Nueve y Media" (Nine-Thirty P.M.) was originally composed by Silvestre Jaro. Its lyrics were eloquently written by his friend, Iluminado Lucente, the *poet laureate* of Leyte, as a serenade or *harana* to the future Mrs. Matilde de los Reyes-Lucente. Originally set in the minor key using the *danza* style of singing, the song portrays the serenader's sentimentality, love and affection for the person this *harana* is addressed to.

In view of the context upon which this song is meant to be performed, this current arrangement understandably features a male classical singer who is accompanied and supported by an *a cappella* performance of a mixed choir. Appropriate choral techniques (e.g. counterpoint, neutral syllables, hemiola, etc.) have been employed to bring to the surface the mood and overall musicality of the original composition. This arrangement deliberately ends in the major key using the Picardy third to convey to the listeners a sense of optimism, hopefulness, and joy to the charming love story that it brings.

Las nueve y media	Nine thirty in the evening
Kundi an gab-i daw katut-nga na	Seems late in the evening
Nga ha imo tangbu-anan	And beneath your window
Aadi nagsusumpa	I am making a vow
Nagsusumpa nga kon ha urhi	A vow that should you be untrue
'Say mo ig balos an paglingo	And answer me with your refusal
Tungod han gugma	Because of love
An kinabuhi baya ko	I shall cease to live
Kundi kay sa-ad man nimo, Iday	But you promised, young girl
Na uunungan mo gud	That you would
Tubtob ha ikamatay	Till death be true
Mamumulat nga hibaru-an nimo, manta	I shall wait for you to learn someday
Ha urhi nga adlaw pagtuman	To make true the promises
Hadton sa-ad 'ta	that we made


**The Kanta Binisayá Choral Collection** is a treasure trove of folk and traditional songs of Eastern Visayas, Philippines. Its main objective is to promote and disseminate the rich musical heritage of the region through choral singing as well as help enrich the teaching of music in various school and community settings. The choral collection consists of 17 songs arranged by Stephen Q Lagarde, a former Associate Professor of the University of the Philippines Tacloban College and former Director of the Leyte Samar Heritage Center. These songs, which may be performed by a wide variety of mixed choirs, range from easy to moderately difficult.

Written for OPUS 2021  
**Alas Nueve y Media**  
SATB divisi, a cappella

Music by Silvestre Jaro  
Arranged by Stephen Lagarde

Andante Expressivo ♩ = 90

The musical score is arranged in five systems. The first system is for the Tenor Solo part, which begins with a rest and then enters with the lyrics "Las nue - ve y". The second system is for the Soprano, Alto, and Tenor parts, all of which sing "Du du" with a long note followed by a shorter note. The third system is for the Tenor part, which sings "Tng tng tng du du" with a rhythmic pattern of eighth notes. The fourth system is for the Bass part, which sings "Png png png png" with a long note followed by a shorter note. The fifth system is for the Keyboard Reduction, which provides accompaniment for the vocal parts. The score is in 4/4 time, B-flat major, and is marked "Andante Expressivo" with a tempo of 90 beats per minute. A large watermark "Musiksea" is visible across the score.

 Unauthorised duplication  
of this score is illegal

5

T Solo

me - dia kun - di an gab - i daw ka - tut - nga na nga ha i - mo tang - bu -

S

du du du du

A

du du du du

T

tng tng tng du du tng tng tng du du tng tng tng du du tng tn tng du du

B

png png png png

Kybd Rd

9

T Solo

a - nan a - a - di nag - su - sum - pa, nag - su - sum - pa nga kon ha

S

a - a - di na sum - pa, sum - pa

A

a - a - di na sum - pa, sum - pa

T

tng tng tng a - a - di na sum - pa, sum - pa

B

png a - a - di na sum - pa, sum - pa

Kybd Rd

13

T Solo  
8 ur - hi 'say mo ig - ba - los an pag - li - ngo Tu - ngod han

S  
tng tng tng tng tng du rum tng tng tng tng tng du rum du du du du du

A  
tng tng tng tng tng du rum tng tng tng tng tng du rum du du du du du

T  
8 tng tng tng tng tng du rum tng tng tng tng tng du rum tng tng tng du du tng tng tng du du

B  
png png png png

Kybd  
Rd

17

T Solo  
8 gug - ma an ki - na - bu - hi ba - ya ko. Kun - di kay

S  
du du du bu - hi ba - ya ko, ba - ya ko, Kun - di kay

A  
du du du bu - hi ba - ya ko, ba - ya ko, Kun - di kay

T  
8 tng tng tng du du bu - hi ba - ya ko, ba - ya ko, Kun - di kay

B  
png bu - hi ba - ya ko, ba - ya ko, Kun - di kay

Kybd  
Rd

21

T Solo

sa - ad man ni - mo I - day. Na - u - u -

S

Sa - ad man sa - ad man sa - ad I - day

A

Sa - ad man sa - ad man sa - ad I - day

T

sa - ad sa - ad sa - ad ni - mo I - day Na - u - u -

B

sa - ad sa - ad sa - ad ni - mo I - day Na - u - u

Kybd Rd

25

T Solo

nu-ngan mo gud, Tub - tob ha i - ka - ma - tay. Ma - mu - mu -

S

Na - u - u - nu - ngan i - ka - ma - tay

A

Na - u - u - nu - ngan i - ka - ma - tay

T

nu-ngan u - nu-ngan mo gud Tub - tob ha i - ka ma - tay ma - tay

B

nu-ngan u - nu-ngan mo gud Tub - tob ha i - ka - ma - tay

Kybd Rd

This page is intentionally left blank.

To purchase the score, please visit  
**[www.muziksea.com](http://www.muziksea.com)**

**MUZIKSEA**

38

T  
Solo

Nag - su - sum - pa, nag - su - sum - pa. I - mo tang - bu -

S

me - dia kun - di an gab - i daw ka - tut - nga na nga ha i - mo tang - bu -

A

me - dia kun - di an gab - i daw ka - tut - nga na nga ha i - mo tang - bu -

T

me - dia kun - di an gab - i daw ka - tut - nga na nga ha i - mo tang - bu

B

me - dia kun - di an gab - i daw ka - tut nga na nga ha i - mo tang - bu -

Kybd  
Rd

42

T  
Solo

a - nan a - a - di nag - su - sum - pa ah

S

a - nan a - a - di nag - su - sum - pa nag - su - sum - pa nga kon ha

A

a - nan a - a - di nag - su - sum - pa nag - su - sum - pa nga kon ha

T

a - nan a - a - di nag - su - sum - pa ah!

B

a - nan a - a - di nag - su - sum - pa ah!

Kybd  
Rd



46

T Solo

8 A - yaw ig - ha - tag an pag - li - ngo Tu - ngod han

S

ur - hi 'say mo ig - ha - tag an pag - li - ngo Tu - ngod han

A

ur - hi 'say mo ig - ha - tag an pag - li - ngo Tu - ngod, tu - ngod han

T

8 ur - hi 'say mo ig - ha - tag an pag - li - ngo Tu - ngod, tu - ngod han

B

ur - hi 'say mo ig - ha - tag an pag - li - ngo Tu - ngod han

Kybd Rd

50

T Solo

8 gug - ma an ki - na - bu - hi ba - ya ko Kun - di kay

S

gug - ma an ki - na - bu - hi ba - ya ko Kun - di kay

A

gug - ma an ki - na - bu - hi ba - ya ko Kun - di kay

T

8 gug - ma an ki - na - bu - hi ba - ya ko Kun - di kay

B

gug - ma an ki - na - bu - hi ba - ya ko Kun - di kay

Kybd Rd

54

T Solo

sa - - ad man ni - mo I - day. Na - u - u -

S

an i - mo sa - ad, sa - ad, sa - ad, man, kay sa - ad man

A

an i - mo sa - ad, sa - ad, sa - ad, man, kay sa - ad man

T

sa - ad, sa - ad sa - ad ni - mo I - day Na - u - u -

B

sa - ad sa - ad sa - ad ni - mo I - day Na - u - u -

Kybd Rd

58

T Solo

nu-ngan mo gud, Tub - tob ha i - ka - ma - tay. Ma - mu - mu -

S

Na - u - u - nu - ngan i - ka - ma - tay

A

Na u - u - nu - ngan i - ka - ma - tay

T

nu-ngan u - nu-ngan mo gud Tub - tob ha i - ka - ma - tay ma - tay

B

nu-ngan u - nu-ngan mo gud Tub - tob ha i - ka - ma - tay

Kybd Rd

62

T Solo  
lat nga hi - ba - ru - an ni - mo man - ta Ha ur - hi nga

S  
Ma-mu-mu - lat hi - ba - ru - an ni - mo man ta Ha ur - hi nga

A  
Ma-mu-mu - lat, ma-mu-mu-lat hi ba - ru - an ni - mo man - ta Ha ur - hi nga

T  
Ma-mu-mu - lat mo man - ta Ha ur - hi nga

B  
Ma - mu - mu - lat mo man - ta Ha ur - hi nga

Kybd Rd

66

T Solo  
ad - law pag - tu - man had - ton sa - ad ta,

S  
ad - law pag - tu - man had - ton sa - ad du du

A  
ad - law pag - tu - man had - to sa - ad du du

T  
ad - law pag - tu - man had - ton sa - ad tng tng tng du du

B  
ad - law pag - tu - man had - ton sa - ad png

Kybd Rd

69 rit. . . . .

T Solo  
8 — nag - su - sum - pa!

S — du du du du du du

A — du du du du du du

T 8 tng tng tng du du tng tng tng du du du

B png png du

Kybd Rd rit. . . . .